

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 9 AVRIL 1986

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent de la santé nationale et du bien-être social se réunit à huis clos, aujourd'hui à 15 h 34, sous la présidence de Bruce Halliday, (*président*).

Membres du Comité présents: Gabriel Desjardins, Douglas C. Frith, Bruce Halliday, Moe Mantha, Barry Turner, Brian White, Neil Young.

Autre député présent: Gabrielle Bertrand.

Aussi présent: De la Bibliothèque du parlement: Robert Milko, attaché de recherche.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du 22 avril 1985 relatif au rapport du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour l'exercice clos le 31 mars 1984 (*Voir Procès-verbaux et témoignages du mardi 8 octobre 1985, fascicule n° 21*); et l'étude de son ordre de renvoi du 10 septembre 1985, relatif au rapport du rapport du Conseil de recherches médicales du Canada pour l'exercice clos le 31 mars 1985 (*Voir Procès-verbaux et témoignages du jeudi 31 octobre 1985, fascicule n° 22*).

Le Comité reprend l'étude du projet de rapport sur le SIDA et Brian White propose,—Que le projet de rapport soit adopté tel quel en tant que rapport à la Chambre.

Un débat s'ensuit.

A 15 h 32, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, APRIL 9, 1986

(3)

[Text]

The Standing Committee on National Health and Welfare met *in camera* at 3:34 o'clock p.m., this day, the Chairman, Bruce Halliday, presiding.

Members of the Committee present: Gabriel Desjardins, Douglas C. Frith, Bruce Halliday, Moe Mantha, Barry Turner, Brian White and Neil Young.

Other Member present: Gabrielle Bertrand.

In attendance: From the Library of Parliament: Robert Milko, Research Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated April 22, 1985, in relation to the Report of the Department of National Health and Welfare for the fiscal year ended March 31, 1984 (*see Minutes of Proceedings and Evidence of Tuesday, October 8, 1985, Issue No. 21*); and of its Order of Reference dated September 10, 1985, in relation to the Report of the Medical Research Council of Canada for the fiscal year ended March 31, 1985 (*see Minutes of Proceedings and Evidence of Thursday, October 31, 1985, Issue No. 22*).

The Committee resumed consideration of the draft Report on AIDS and the motion of Brian White,—That the draft Report be adopted without amendment as its Report to the House.

Debate arising thereon;

At 5:32 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Ellen Savage

Clerk of the Committee